

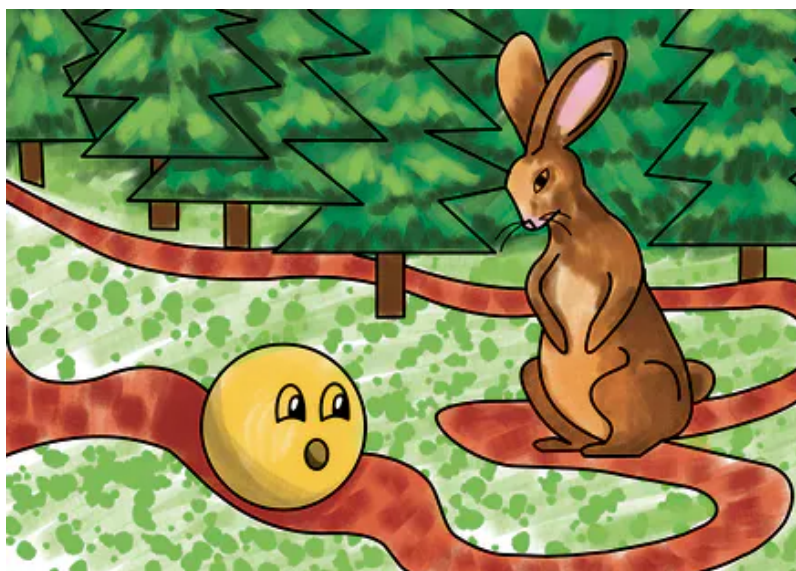
Колобок

- 0 Жили-були дід і баба, і попросив дід бабу спекти колобок.
- 1 Баба знайшла борошно, намісила тісто і спекла колобок.
- 2 Вона витягла його з печі і поставила на вікні, щоб вичахав.
- 3 Колобок лежав-лежав на вікні, а тоді зістрибнув і покотився доріжкою.
- 4 Котиться він доріжкою, а назустріч йому зайчик. І каже, що його з'їсть.
- 5 Колобок попросив зайчика, щоб він його не їв, а натомість заспівав йому пісеньку і втік.
- 6 Котиться далі колобок доріжкою, аж назустріч йому вовк. І теж каже, що його з'їсть.
- 7 Колобок благав вовка не їсти його і запропонував і йому заспівати пісеньку.
- 8 Вовк погодився, а колобок поки співав свою пісеньку, то і втік.
- 9 Котиться далі колобок доріжкою, аж назустріч йому ведмідь. І теж обіцяє його з'їсти.
- 10 Але колобок попросив ведмедя не їсти його, а послухати пісеньку про пригоди колобка.
- 11 І знову поки колобок співав, йому вдалося втекти від ведмедя.

O koblížkovi

- Žili byli dědeček a babička. Dědeček babičku poprosil, aby upekla koblížek.
- Babička našla mouku, umíchala těsto a upekla koblížek.
- Vytáhla ho z pece a postavila na okno, aby vychladl.
- Koblížek ležel a ležel na okně, a tu seskočil a kutálel se po cestičce.
- Kutálí se po cestičce, když tu před ním stojí zajíček. A říká, že ho sní.
- Koblížek požádal zajíčka, aby ho nejedl, a místo toho mu zazpíval písničku a utekl.
- Kutálí se koblížek dál po cestičce, když tu před ním stojí vlk. A taky říká, že ho sní.
- Koblížek poprosil vlka, aby ho nejedl, a nabídl mu, že mu zazpívá písničku.
- Vlk souhlasil a koblížek, zatímco zpíval svou písničku, utekl.
- Kutálí se koblížek dál po cestičce, když tu před ním stojí medvěd. A také slibuje, že ho sní.
- Ale koblížek požádal medvěda, aby ho nejedl a místo toho si poslechl písničku o koblížkově dobrodružství.
- A znovu, zatímco koblížek zpíval, podařilo se mu utéct medvědovi.

- 12 Тож покотився колобок далі доріжкою, аж назустріч йому лисичка. Вона теж хоче поласувати колобком.
- 13 Але колобок знову за своє - просить не їсти його, а послухати пісеньку.
- 14 Лисичка погодилась, тож колобок вкотре заспівав.
- 15 Але коли пісенька скінчилась, лисичка попросила повторити чудову пісеньку, яка їй дуже сподобалась.
- 16 Однак вона поскаржилась, що недочуває і попрохала колобка сісти їй на язик, щоб було краще чути.
- 17 Колобок радісно застрибнув лисичці на язик і почав співати...
- 18 А лисичка його - гам - і з'їла!
- A tak se koblížek dál kutálel po cestičce, když tu před ním stojí lištička. I ona si chce pochutnat na koblížkovi.
- Ale koblížek zase - prosí, aby ho nejedla a místo toho si poslechla písničku.
- Lištička souhlasila, a tak koblížek zase začal zpívat.
- Ale když písnička skončila, poprosila lištička, aby znovu zazpíval nádhernou písničku, která se jí moc líbila.
- Stěžovala si ale, že nedoslechne, a požádala koblížka, aby si jí sedl na jazyk a ona ho tak lépe slyšela.
- Koblížek radostně skočil lištičce na jazyk a začal zpívat...
- A liška ho - chramst - snědla!



Озвучення цієї та багатьох інших казок ви можете знайти на www.movapp.cz.